

Kúpna zmluva

číslo: 2017/1030/3476

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka (zákon č. 513/1991 Zb.) v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1 **Kupujúci:** **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**
Sídlo: P.O.BOX. 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Daniel Kvocera, generálny riaditeľ štátneho podniku
IČO: 00 156 752
DIČ: 2020480198
IČ DPH: SK2020480198
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2921123848/1100
IBAN: SK45 1100 0000 0029 2112 3848
BIC: TATRSKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PŠ, vložka č.: 32/B
(ďalej len „kupujúci“)
- 1.2 **Predávajúci:** **VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.**
Sídlo: Vajnorská 98, 831 04 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Beňovič, konateľ a Ing. Ján Šuniar, konateľ
IČO: 31 341 438
DIČ: 2020295827
IČ DPH: SK2020295827
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC: [REDACTED]
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 4268/B
(ďalej len „predávajúci“ a spolu s kupujúcim ďalej len „zmluvné strany“)

Uvedené zmluvné strany uzatvárajú na základe vzájomnej dohody túto kúpnu zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Článok II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Predávajúci uzatvoril dňa 08.10.2013 so spoločnosťou [REDACTED] (ďalej len „dlžník“) zmluvu o kredite č. 814117, predmetom ktorej bol záväzok predávajúceho poskytnúť dlžníkovi úver vo výške 15 993,60 EUR za účelom kúpy kopírovacieho stroja AFICIO MP W5100 RICOH, výrobné číslo: V 1630600002 (ďalej len „predmet kúpy“) a záväzok dlžníka poskytnuté peňažné prostriedky veriteľovi vrátiť, zaplatiť dohodnuté úroky a dohodnuté poplatky, a to v splátkach v zmysle dohodnutého splátkového kalendára (ďalej len „zmluva o kredite“).

Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy boli Všeobecné zmluvné podmienky Zmluvy o kredite predávajúceho (ďalej len „VZP“). Kópia zmluvy o kredite spolu s kópiou VZP tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.

- 2.2 Predávajúci a dlžník zároveň dňa 08.10.2013 uzatvorili Zmluvu o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva č. 814117, predmetom ktorej bola dohoda predávajúceho a dlžníka o dočasnom prevode vlastníckeho práva dlžníka k predmetu kúpy v prospech predávajúceho za účelom zabezpečenia pohľadávky predávajúceho zo zmluvy o kredite v zmysle ust. § 553 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení (ďalej len „zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva“). Kópia zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy.
- 2.3 Vzhľadom na skutočnosť, že dlžník sa dostal do omeškania s úhradou dvoch mesačných splátok v zmysle článku VII, ods. 2 VZP, predávajúci pristúpil k zosplatneniu záväzku, o čom dlžníka upovedomil zaslaním Oznámenia o predčasnej splatnosti úveru zo dňa 02.06.2016. Kópia oznámenia o predčasnej splatnosti úveru zo dňa 02.06.2016 tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 3 tejto zmluvy.
- 2.4 Predávajúci zároveň v súlade s článkom III zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva uplatnil zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy, o čom dlžníka upovedomil zaslaním Oznámenia o uplatnení a začatí výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva č. 814117 zo dňa 02.06.2016. Kópia oznámenia o uplatnení a začatí výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva č. 814117 zo dňa 02.06.2016 tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 4 tejto zmluvy.
- 2.5 Zmluvné strany sa v súlade s článkom V zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva dohodli na uzatvorení tejto zmluvy, predmetom ktorej je prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy, ktorý sa nachádza v sídle kupujúceho. Predávajúci vyhlasuje, že táto zmluva predstavuje výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva spôsobom dohodnutým v článku V druhý odsek zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva, t.j. priamy predaj za cenu obvyklú na trhu v príslušnom mieste a čase.

Článok III. Predmet zmluvy

- 3.1 Predávajúci sa zaväzuje previesť na kupujúceho vlastnícke právo k predmetu kúpy bližšie špecifikovanému v bode 2.1 článku II. tejto zmluvy a kupujúci sa zaväzuje uhradiť kúpnu cenu v zmysle bodu 4.1 článku IV. tejto zmluvy za podmienok bližšie špecifikovaných v tejto zmluve.
- 3.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu všetky doklady súvisiace s predmetom kúpy, a to do 5 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že vlastníckeho právo k predmetu kúpy prechádza na kupujúceho zaplatením kúpnej ceny v zmysle bodu 4.1 článku IV. tejto zmluvy.
- 3.4 Zmluvné strany prehlasujú, že predmet kúpy sa ku dňu podpisu tejto zmluvy nachádza v sídle kupujúceho, tzn. že predmet kúpy sa ku dňu podpisu tejto zmluvy považuje za dodaný kupujúcemu.

Článok IV. Kúpna cena

- 4.1 Kúpna cena za prevod vlastníckeho práva k predmetu kúpy podľa tejto zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení, a to vo výške:

3.225,67 Eur bez DPH

(slovom: tritisícdeväťstošesťdesiatšesť Eur 67/100 bez DPH).

- 4.2 K cene uvedenej v bode 4.1 tohto článku zmluvy bude pripočítaná DPH podľa platných predpisov v čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

Článok V. Platobné podmienky

- 5.1 Podkladom pre zaplatenie je faktúra vystavená predávajúcim do 15. dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy a preukázateľne doručená kupujúcemu. Platba bude vykonaná výlučne bezhotovostne na bankový účet predávajúceho uvedený vo faktúre.
- 5.2 Všetky faktúry vystavené v zmysle tejto zmluvy musia obsahovať všetky náležitosti ustanovené podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších právnych predpisov, resp. Smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, údaje v zmysle Obchodného zákonníka, údaje v zmysle tejto zmluvy, číslo tejto zmluvy a číslo bankového účtu uvedené v článku I. tejto zmluvy.
- 5.3 Ak akákoľvek faktúra vystavená v zmysle tejto zmluvy nebude obsahovať náležitosti dohodnuté v tejto zmluve má kupujúci právo vrátiť faktúru predávajúcemu na prepracovanie. Splatnosť takto vystavenej a vrátenej faktúry sa zruší a nová splatnosť v súlade s bodom 5.4 tohto článku zmluvy začne plynúť dňom doručenia opravenej a správne vystavenej faktúry.
- 5.4 Lehota splatnosti riadne vystavenej a doručenej faktúry je do 30 dní odo dňa jej prvého preukázateľného doručenia kupujúcemu, t.j. odo dňa elektronického doručenia faktúry alebo doručenia originálu faktúry na sídlo kupujúceho, podľa toho, ktorá zo skutočností nastane skôr. V prípade doručenia faktúry elektronicky e-mailom na adresu: [REDAKOVANÉ] je predávajúci povinný doručiť následne originál spolu so súvisiacimi prílohami na sídlo kupujúceho uvedené v článku I. tejto zmluvy.
- 5.5 Faktúra je uhradená v lehote splatnosti, ak deň odpísania z účtu kupujúceho je v lehote uvedenej v bode 5.7 tohto článku zmluvy. Ak deň splatnosti pripadne na sobotu, nedeľu, sviatok, alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike, posúva sa dátum splatnosti na najbližší nasledujúci pracovný deň.
- 5.6 Predávajúci vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy neexistujú dôvody, na základe ktorých by kupujúci mal, či mohol byť ručiteľom v zmysle ust. § 69 ods. 14 v nadväznosti na ust. § 69b zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení za daňovú povinnosť predávajúceho vzniknutú z DPH, ktorú predávajúci kupujúcemu fakturoval k cene podľa tejto zmluvy. Predávajúci vyhlasuje a zaväzuje sa, že k DPH podá riadne daňové priznanie a v prípade vzniku povinnosti zaplatiť DPH túto daň odvedie miestne príslušnému správcovi dane do určenej lehoty splatnosti. Predávajúci vyhlasuje, že nemá akýkoľvek úmysel nezaplatiť DPH vzťahujúcu sa k predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, alebo úmysel skrátiť daň, či prípadne vylákať daňovú výhodu, a nemá úmysel dostať sa do postavenia, kedy túto daň nebude môcť zaplatiť.
- 5.7 V prípade, že predávajúci je v priebehu plnenia tejto zmluvy zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom SR v zmysle § 69 ods. 15 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, je kupujúci oprávnený DPH z vystavených faktúr zdržať až do dňa, kedy predávajúci nepreukáže, že Finančná správa nemá voči nemu žiadne neuhradené pohľadávky. Kupujúci je tiež oprávnený uhradiť DPH z vystavených faktúr na osobný účet predávajúceho vedený Finančnou správou SR. Kupujúci označí platbu variabilným symbolom v zmysle vyhlášky MF SR č. 378/2011 Z. z. a o tejto úhrade informuje správcu dane, ktorému oznámi výšku uhradenej dane a čísla faktúr, ktorých sa úhrada týka.

Článok VI. Zodpovednosť za vady predmetu kúpy a náhrada škody

- 6.1 Predmet kúpy má vady, ak nezodpovedá podmienkam stanoveným touto zmluvou alebo ak predmet kúpy nemožno použiť na účely stanovené touto zmluvou alebo na obvyklé účely, na ktoré sa používa.
- 6.2 Predávajúci vyhlasuje, že predmet kúpy nemá žiadne faktické ani právne vady, na ktoré by mal kupujúceho upozorniť.

- 6.3 Kupujúci vyhlasuje, že mu je známy stav predmetu kúpy.
- 6.4 Zmluvná strana ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy alebo zo všeobecne záväzných právnych predpisov, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane. Náhrada škody sa riadi príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka. Zmluvná strana nie je povinná nahradiť škodu ak preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 6.5 Každá zo zmluvných strán je oprávnená požadovať od druhej zmluvnej strany náhradu škody v celom rozsahu aj v prípade, ak by sa na porušenie povinnosti druhej zmluvnej strany vzťahovala zmluvná pokuta.
- 6.6 V prípade, ak sa preukáže, že predávajúci porušil povinnosť uvedenú v bodoch 8.4 a 8.5 článku VIII. tejto zmluvy v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“), alebo subdodávateľa predávajúceho porušili povinnosť v zmysle bodu 8.6 článku VIII. tejto zmluvy a kupujúcemu bola v tejto súvislosti zo strany príslušných orgánov uložená pokuta alebo akákoľvek iná sankcia, zaväzuje sa predávajúci nahradiť kupujúcemu túto pokutu alebo akúkoľvek inú sankciu, ako aj akúkoľvek škodu, ktorá mu v tejto súvislosti vznikne.

Článok VII.

Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (vyššia moc)

- 7.1 Zodpovednosť zmluvných strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená, ak sa tak stalo v dôsledku okolností vylučujúcich zodpovednosť podľa § 374 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.2 Podmienkou vylúčenia zo zodpovednosti je, že dotknutá zmluvná strana bez zbytočného odkladu upozorní druhú zmluvnú stranu na začiatok a podstatu vyskytnutia sa vyššej moci. Zmluvná strana, ktorá sa odvoláva na vyššiu moc, využije všetko svoje úsilie na nápravu situácie a na odstránenie príčiny svojej neschopnosti plniť zmluvu v čo najväčšom rozsahu a v primeranom čase. Lehoty dohodnuté v tejto zmluve sa po dobu trvania vyššej moci predlžujú o dobu jej pôsobenia. Zmluvná strana, ktorá sa odvoláva na vyššiu moc, bez zbytočného odkladu oznámi druhej strane jej zánik.
- 7.3 Ak je trvanie vyššej moci dlhšie ako 3 mesiace, zmluvné strany dohodnú nový termín plnenia písomným dodatkom k tejto zmluve alebo iným spôsobom upravia vzájomné oprávnené nároky.

Článok VIII.

Ostatné ustanovenia

- 8.1 Predávajúci je povinný pri plnení tejto zmluvy postupovať s náležitou starostlivosťou a dodržiavať všeobecne záväzné predpisy a podmienky tejto zmluvy.
- 8.2 Predávajúci vyhlasuje, že pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu kúpy postupoval v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy o kredite a VZP, ako aj v súlade s ustanoveniami Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva ust. § 553 a nasl. zákona č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 8.3 Predávajúci vyhlasuje, že po zaplatení kúpnej ceny v zmysle bodu 4.1 článku IV. tejto zmluvy kupujúcim si nebude uplatňovať voči kupujúcemu žiadne ďalšie nároky k predmetu kúpy. Zmluvné strany vyhlasujú, že uzatvorením tejto zmluvy sú vysporiadané všetky vzájomné nároky.
- 8.4 V prípade, ak sa predávajúci zapisuje do registra partnerov verejného sektora (ďalej len „register“) v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora, zaväzuje sa, že bude v registri zapísaný aspoň počas doby trvania tohto zmluvného vzťahu. Predávajúci sa zároveň zaväzuje zapísať sa do registra aj kedykoľvek počas trvania tohto zmluvného vzťahu, pokiaľ dôjde k takej zmene okolností, ktorá zápis predávajúceho do registra v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora vyžaduje. V prípade, ak je predávajúci ku dňu podpisu

tejto zmluvy zapísaný v registri konečných užívateľov výhod podľa osobitného predpisu, pričom trvanie tohto zmluvného vzťahu neskončí do 31. júla 2017, zaväzuje sa zabezpečiť overenie identifikácie konečného užívateľa výhod a podanie návrhu na zápis na účely zosúladenia zapísaných údajov v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora do 31. júla 2017.

- 8.5 Predávajúci je povinný oznámiť kupujúcemu všetky zmeny, ktoré budú v registri vo vzťahu k nemu vykonané, a to do 5 dní, odkedy k zápisu zmeny do registra došlo.
- 8.6 Predávajúci berie na vedomie, že povinnosti uvedené v bode 8.4 tohto článku zmluvy sa primerane vzťahujú aj na jeho subdodávateľov a zaväzuje sa zabezpečiť, aby mali jeho subdodávatelia splnené tieto povinnosti v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora.
- 8.7 Ak si predávajúci nesplní povinnosti v zmysle ust. § 15 zákona o registri partnerov verejného sektora, kupujúci je oprávnený neplniť, čo mu ukladá táto zmluva, pričom nie je v omeškaní a toto neplnenie sa nepovažuje za porušenie zmluvy. Predávajúci nie je oprávnený uplatňovať si v tomto prípade voči kupujúcemu akúkoľvek náhradu škody alebo sankcie.
- 8.8 Predávajúci je povinný pri plnení predmetu zmluvy dodržiavať ustanovenia zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

Článok IX.

Porušenie zmluvných povinností a odstúpenie od zmluvy

- 9.1 Porušením povinností dohodnutých zmluvnými stranami v zmluve jednou zo zmluvných strán vzniká druhej zmluvnej strane právo odstúpiť od zmluvy. Právo odstúpiť od zmluvy vzniká tiež ak je voči jednej zo zmluvných strán vyhlásené konkurzné konanie alebo ak jedna zo zmluvných strán vstúpila do likvidácie.
- 9.2 Odstúpenie je možné aj od čiastočne splnenej zmluvy.
- 9.3 V prípade podstatného porušenia tejto zmluvy je odstupujúca strana oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak to písomne oznámi druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.
- 9.4 Zmluvné strany označujú porušenie zmluvy za podstatné:
 - a) ak predávajúci neprevedie vlastnícke právo k predmetu kúpy podľa tejto zmluvy riadne a včas v súlade s touto zmluvou, a to z dôvodov spočívajúcich na jeho strane (t.j. na strane predávajúceho), alebo predávajúci nedodá kupujúcemu všetky doklady, ktoré tvoria súčasť predmetu kúpy podľa tejto zmluvy,
 - b) ak predávajúci mešká z dôvodov spočívajúcich na jeho strane so splnením svojej povinnosti podľa tejto zmluvy viac ako 30 kalendárnych dní,
 - c) ak predávajúci neodstráni vady predmetu kúpy alebo jeho časti riadne a včas v súlade s touto zmluvou,
 - c) ak je kupujúci v omeškaní s úhradou oprávnene a správne vystavenej faktúry predávajúceho po dobu viac ako 30 kalendárnych dní po lehote splatnosti faktúry,
 - d) ak nastanú okolnosti uvedené v ust. § 15 zákona o registri partnerov verejného sektora alebo ak predávajúci poruší povinnosti uvedené v bode 8.4 článku VIII. tejto zmluvy.
- 9.5 V prípade, že dôjde k porušeniu tejto zmluvy, ktoré zmluvné strany neoznačili ako podstatné, platia pri odstúpení od zmluvy pravidlá upravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 9.6 Oznámenie o odstúpení musí byť podpísané štatutárnym orgánom odstupujúcej zmluvnej strany a nadobúda účinnosť dňom jeho doručenia do sídla druhej zmluvnej strany uvedeného v tejto zmluve.
- 9.7 V prípade odstúpenia od zmluvy, zmeny zmluvy, alebo dočasného prerušenia plnenia z dôvodu porušenia zmluvy, zaplatí zmluvná strana porušiteľa druhej zmluvnej strane všetky preukázané náklady a škody, ktoré jej z tohto dôvodu vzniknú.

- 9.8 Ak oprávnená zmluvná strana nevyužije právo odstúpiť od zmluvy, vzniká porušujúcej zmluvnej strane povinnosť pristúpiť na primeranú zmenu zmluvy v tej časti, ktorá bola porušením dotknutá a uhradiť spôsobenú škodu, ktorá vznikla v súvislosti s porušením záväzku. Oprávnená zmluvná strana môže dočasne prerušiť plnenie svojich záväzkov až do doby, pokiaľ porušujúca zmluvná strana je v omeškaní a pokiaľ omeškané záväzky nespĺní a nedohodne zmenu zmluvy z dôvodu dočasného prerušenia.

Článok X. Doručovanie

- 10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručенú dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok XI. Záverečné ustanovenia

- 11.1 Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia právnymi predpismi SR, najmä ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení.
- 11.2 Všetky spory, ktoré vzniknú z plnenia tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť predovšetkým dohodou a vzájomným rokovaním. Ak nedôjde k takejto dohode, bude spor predložený na rozhodnutie príslušnému súdu v zmysle ustanovení zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku v platnom znení.
- 11.3 Akákoľvek zmena tejto zmluvy sa môže urobiť len formou chronologicky očíslovaných písomných dodatkov k nej ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. Podpisovať dodatky k zmluve sú oprávnené len štatutárne orgány oboch zmluvných strán.
- 11.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
- 11.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 11.6 Nakoľko kupujúci je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zmluvné strany súhlasia s tým, že zmluva a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ustanovení ust. § 5a a § 5b. Za tým účelom predávajúci udeľuje kupujúcemu súhlas na vykonanie potrebných úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.
- 11.7 Zmluvné strany potvrdzujú, že táto zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu so zmluvou k nej pripájajú svoje podpisy.
- 11.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
Príloha č. 1: Zmluva o kredite a VZP
Príloha č. 2: Kópia zmluvy o zabezpečovanom prevode vlastníckeho práva
Príloha č. 3: Kópia oznámenia o predčasnej splatnosti úveru zo dňa 02.06.2016

Príloha č. 4: Kópia oznámenia o uplatnení a začatí výkonu zabezpečovacieho prevodu
vlastníckeho práva č. 814117 zo dňa 02.06.2016

V Bratislave dňa **20. APR. 2017**

Kupujúci:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,
ŠTÁTNY PODNIK



Ing. Daniel Kvocera
generálny riaditeľ štátneho podniku

V Bratislave dňa

Predávajúci:

VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko
s.r.o.



Ing. Dušan Beňovič
konateľ



Ing. Ján Šuniar
konateľ

ZMLUVA O KREDITE Č. 814117

uzavretá v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 s primeraným použitím §§ 497-507 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Zmluva") medzi zmluvnými stranami:

Veriteľ

VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej ako „VWFS“ alebo „veriteľ“), Vajnorská 98, 831 04 Bratislava, IČO: 31341438,
IČ DPH: SK2020295827, zápis v registri: Obchodný register Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 4268/B

Klient

Meno/obchodné meno/názov:

Zápis v registri:

Rodné číslo/IČO:

Trvalý pobyt/sídlo/miesto podnikania

Ulica:

Číslo dokladu totožnosti:

Mobil:

Konajúca osoba:

Číslo dokladu totožnosti:

Konajúca osoba:

Číslo dokladu totožnosti:

Rodné číslo:

Predmet financovania

Kategória: Ostatné

Výrobné číslo: V1630600002

Názov: AFICIO MP W5100 RICOH

Špecifikácia: Kopírovací stroj

Predávajúci:

Základné podmienky úveru

Kúpna cena predmetu financovania: 19 992,00 €

Žiadosť zo dňa: 08.10.2013

Klientom vopred zaplatená časť kúpnej ceny (20,00 %): 3 998,40 €

Doba nároku na čerpanie úveru do: 17.10.2013

Výška úveru: 15 993,60 €

Doba splácania v mesiacoch: 48

Úroková sadzba: 7,00 % p.a.

Spracovateľský poplatok pri uzavretí Zmluvy (0,00 %): 0,00 €

Spracovateľský poplatok pri ukončení Zmluvy (0,00 %): 0,00 €

Dohodnuté zmluvné vzťahy

Veriteľ poskytuje na základe žiadosti klienta klientovi úver. Klient sa zaväzuje veriteľovi poskytnuté peňažné prostriedky včas a riadne vrátiť v splátkach, ktorých výška a splatnosť je uvedená v splátkovom kalendári, zaplatiť úroky, spracovateľský poplatok pri uzavretí Zmluvy, spracovateľský poplatok pri ukončení Zmluvy a ďalšie prípadné poplatky v zmysle aktuálneho sadzobníka veriteľa.

Prílohu a neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria Všeobecné zmluvné podmienky Zmluvy o Kredite (VZP), ktoré podrobnejšie upravujú práva a povinnosti zmluvných strán. Klient podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa s ich obsahom oboznámil, rozumie im a súhlasí s nimi.

Klient je povinný poistiť predmet financovania v súlade s článkom V VZP tejto Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak.

Prílohu a záväznú súčasť tejto Zmluvy tvorí splátkový kalendár stanovujúci výšku a splatnosť jednotlivých splátok úveru.

Prílohu a záväznú súčasť tejto Zmluvy tvorí protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu financovania.

Prílohu a záväznú súčasť tejto Zmluvy tvorí sadzobník poplatkov, ktorý je uvedený na www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov.

BRATISLAVA, 08.10.2013

Veriteľ: VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.

Konajúca osoba:

VOLKSWAGEN FINANČNÉ SLUŽBY

pre automobily Škoda, Seat, Volkswagen, Audi a Porsche

Všeobecné zmluvné podmienky Zmluvy o Kredite („zmluva“)

k Zmluve o Kredite číslo 014117

(ďalej len ako „VZP“)

Preambula

Spoločnosť VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. („VWFS“, „veriteľ“) je obchodnou spoločnosťou zaoberajúcou sa financovaním motorových vozidiel predovšetkým značiek koncernu Volkswagen (Škoda, Seat, Volkswagen, Audi, Porsche).

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán, vyplývajúcich z poskytnutia finančnej služby – účelového úveru na financovanie kúpy predmetu uvedeného v zmluve („predmet financovania“) klientom – fyzickou, právnickou osobou, Slovenskou republikou alebo jednotkou územnej samosprávy. Veriteľ na základe zmluvy poskytuje klientovi na jeho žiadosť účelový úver, ktorý sa klient v lehotách a za podmienok a obmedzení podľa zmluvy a VZP zaväzuje vrátiť spolu s príslušenstvom.

Kredit poskytuje veriteľ klientovi z vlastných zdrojov a z cudzích zdrojov, získaných výlučne bez verejnej výzvy.

Článok I.

Výber predmetu financovania, jeho rezervácia

1. Znenie tejto zmluvy je klientovi predložené veriteľom. Podpísaný návrh na uzavretie zmluvy predkladá klient veriteľovi. Klient je svojím návrhom na uzavretie zmluvy viazaný po dobu 2 týždňov od doručenia návrhu zmluvy veriteľovi, pričom návrh zmluvy je neodvolateľný. Podpisom zmluvy v lehote podľa predchádzajúcej vety prijíma veriteľ návrh zmluvy predložený klientom.
2. Výber, voľba predmetu financovania je výlučnou záležitosťou klienta. Veriteľ poskytuje klientovi finančnú službu –Kredit, nezodpovedá teda za akékoľvek vecné a právne vady predmetu financovania. Akékoľvek nároky klienta alebo predávajúceho z týchto väd sú vzťahom založeným kúpnu zmluvou medzi klientom a predávajúcim.

Článok II.

Účel úveru

1. Veriteľ poskytuje klientovi podľa tejto zmluvy účelový úver na financovanie časti obstarávacej ceny za ním konkrétne zvolený predmet financovania, špecifikovaný v zmluve vo výške uvedenej v zmluve. Klient sa zaväzuje použiť poskytnuté peňažné prostriedky výlučne na tento účel.

Článok III.

Čerpanie úveru

1. Čerpanie úveru sa uskutoční po podpise zmluvy veriteľom a splnení najmä týchto podmienok:
 - predloženie všetkých veriteľom požadovaných podkladov klientom
 - uhradenie klientom vopred platenej časti obstarávacej ceny predmetu financovania predávajúcemu
 - uhradenie prvej splátky veriteľovi (ak je splatná podľa splátkového kalendára)
 - uhradenie spracovateľského poplatku veriteľovi
 - akceptovanie splátkového kalendára klientom jeho podpísaním
 - prevzatie predmetu financovania potvrdené podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí
 - zriadenie všetkých zabezpečení a poskytnutie všetkých prostriedkov posilňujúcich zabezpečenie požadovaných konkrétne veriteľom

2. Klient podpisom tejto zmluvy žiada veriteľa, aby ním poskytnuté peňažné prostriedky poukázal priamo predávajúcemu. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky sa považujú nevyvrátiteľne za vyčerpané dňom prevzatia predmetu financovania klientom.
3. Klient nemá nárok na čerpanie peňažných prostriedkov na základe tejto zmluvy do okamihu podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí. Veriteľ je oprávnený odmietnuť čerpanie peňažných prostriedkov, ak :
 - klient uviedol pri uzatváraní tejto zmluvy alebo v ďalších podkladoch poskytol alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené informácie
 - klient nespĺňa alebo poruší povinnosť stanovenú veriteľom alebo touto zmluvou
 - je zrejmé, že klient nepoužije peňažné prostriedky k účelu podľa tejto zmluvy alebo ich použitie je nemožné
 - od okamihu uzavretia zmluvy došlo k podstatnej zmene okolností, ovplyvňujúcich schopnosť klienta plniť riadne a včas záväzky z tejto zmluvy
 - ak dôjde k zániku kúpnej zmluvy na predmet financovania uzavretej medzi predávajúcim a klientom alebo zániku predmetu financovania
 - ak veriteľ zistí, že predmet financovania je zaťažený právom tretej osoby alebo jeho identifikačné údaje boli pozmenené
 - ak veriteľ zistí, že stav a hodnota predmetu financovania deklarovaný veriteľovi podstatne nezodpovedá jeho skutočnému stavu a hodnote.
4. Klient sa zaväzuje prevziať predmet financovania najneskôr v deň, ktorý mu oznámi predávajúci ako deň najneskoršieho prevzatia predmetu financovania. Prevzatie predmetu financovania potvrdí klient podpisom na Protokole o odovzdaní a prevzatí.
5. Klient sa zaväzuje zabrániť vzniku práva tretej osoby k predmetu financovania, najmä predmet financovania nescudziť, nezaložiť, nezriaďiť predkupné právo, neprenechať ho na základe zmluvy do užívania tretej osobe.

Článok IV.

Úrokové podmienky, poplatky

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi úroky vo výške uvedenej v splátkovom kalendári, splatné v splátkach v sume konkrétne uvedenej v splátkovom kalendári.
2. Veriteľ je oprávnený jednostranne zmeniť výšku úroku a na základe toho upraviť výšku splátok v prípadoch, ak na základe všeobecne záväzného predpisu budú v priebehu platnosti zmluvy zavedené nové dane a poplatky, ktoré a budú vzťahovať na úver, alebo ak budú zvýšené dane, poplatky a ak dôjde k zmene legislatívy upravujúcej úver oproti úrovni platnej v čase uzavretia zmluvy, alebo ak dôjde k zmenám na tuzemskom alebo na medzinárodných finančných trhoch, ako aj v závislosti od opatrení Národnej banky Slovenska a od zmien iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. Takto stanovená výška splátok je pre klienta záväzná od dátumu určeného v splátkovom kalendári, ktorý veriteľ bez zbytočného odkladu zašle klientovi. Klient je povinný dodržiavať takto upravený splátkový kalendár.
3. Klient sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi za spracovanie tejto zmluvy spracovateľský poplatok vo výške uvedenej v zmluve, splatný najneskôr v deň prevzatia predmetu financovania.

Článok V.

Poistenie predmetu financovania

1. Pokiaľ v zmluve nie je uvedené odlišne, je klient povinný poistiť predmet financovania proti všetkým rizikám, t.j.: havária (poškodenie), totálna havária (zničenie), krádež, živelná udalosť, vandalizmus a pod. (ďalej havarijné poistenie) s maximálnou spoluúčasťou 10% v poisťovni akceptovanej veriteľom pre územie Európy a aj pre územie, na ktorom bude predmet financovania práve používaný a riadne platiť poistné tak, aby bol predmet financovania od okamihu jeho prevzatia od predávajúceho po celú dobu splatnosti úveru havarijne poistený proti všetkým rizikám.

2. Klient sa zaväzuje, že uskutoční vinkuláciu poistného plnenia v prospech veriteľa a predloží veriteľovi do 15 dní odo dňa prevzatia predmetu financovania originál potvrdenia poisťovne o zabezpečení vinkulácie poistného plnenia v prospech veriteľa.
3. Klient je povinný podľa poistnej zmluvy, všeobecných podmienok k havarijnému poisteniu príslušnej poisťovne a ustanovení tejto Zmluvy v nadväznosti na tieto VZP dbať, aby škodová resp. poistná udalosť nenastala.
4. V prípade, že dôjde k škodovej resp. poistnej udalosti, je klient povinný túto udalosť oznámiť okamžite po vzniku udalosti orgánom činným v trestnom konaní (OČTK) a príslušnej poisťovni. Klient je povinný vyplniť pre poisťovňu príslušné tlačivá potrebné na zaregistrovanie škodovej resp. poistnej udalosti, zaregistrovať udalosť v tejto poisťovni, vyžiadať potvrdenie poisťovne o registrácii škodovej resp. poistnej udalosti a toto predložiť veriteľovi.
5. Klient je súčasne povinný písomne oznámiť veriteľovi každú škodovú resp. poistnú udalosť ako i oznámiť mu predpokladaný rozsah škody a riadiť sa pokynmi poisťovne, prípadne veriteľa. V prípade krádeže alebo totálnej havárie predmetu financovania musí klient veriteľovi doručiť hlásenie o oznámení škodovej resp. poistnej udalosti OČTK, zaregistrovanie škodovej resp. poistnej udalosti v príslušnej poisťovni, potvrdenie poisťovne o totálnej havárii, prípadne iné s tým súvisiace doklady.
6. Klient je povinný kedykoľvek na výzvu veriteľa dôveryhodnými dokladmi podľa požiadaviek veriteľa okamžite preukázať, že predmet financovania je havarijne poistený podľa bodu 2. tohto článku, a že vinkuloval poistné plnenie podľa bodu 3. tohto článku.
7. V prípade, ak by došlo zo strany poisťovne k vypovedaniu poistnej zmluvy z dôvodov, ktoré zapríčinil klient, je klient povinný túto skutočnosť okamžite nahlásiť veriteľovi a poistiť predmet financovania v súlade s usmernením veriteľa.

Článok VI.

Splácanie úveru

1. Klient sa zaväzuje uhrádzať veriteľovi počas dohodnutej doby splatnosti Kreditu podľa zmluvy splatnú časť istiny poskytnutého úveru spolu s úrokom z nesplatennej časti istiny úveru v pravidelných splátkach vo výške a v lehotách podľa splátkového kalendára.
2. Pokiaľ sa v týchto VZP uvádza pojem splátka, rozumie sa tým splátka skladajúca sa zo splatnej časti istiny úveru a/alebo časti úrokov v presnom zložení podľa splátkového kalendára.
3. Splátkový kalendár bude predložený klientovi a ním akceptovaný jeho podpísaním najneskôr pred prevzatím predmetu financovania a teda podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí. Splátkový kalendár sa jeho podpisom obomi zmluvnými stranami stáva prílohou a súčasťou tejto zmluvy.
4. Za účelom riadneho a včasného platenia splátok podľa splátkového kalendára sa klient zaväzuje zriadiť trvalý platobný príkaz a smerovať platby na účet veriteľa, uvedený v zmluve, alebo inak určený veriteľom v lehotách splatnosti podľa splátkového kalendára. Ako variabilný symbol sa klient zaväzuje uviesť číslo zmluvy. Pri každom nedodržaní vyššie uvedených povinností je veriteľ oprávnený účtovať klientovi zmluvnú pokutu vo výške 150,- € za náklady spojené s identifikáciou platby, ktorú sa klient zaväzuje veriteľovi uhradiť.
5. Splátka, jej časť alebo akákoľvek pohľadávka splatná podľa tejto zmluvy sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet veriteľa s uvedením správneho variabilného symbolu. Akákoľvek platba uhradená prostredníctvom poštovej poukážky sa považuje za pripísanú dňom jej identifikácie veriteľom.
6. Platba zmenkou alebo šekom sa nepovažuje za uhradenie splátky alebo inej pohľadávky vzniknutej z tejto zmluvy.
7. Klient má právo splatiť nesplatnú časť úveru predčasne na základe jeho písomnej žiadosti ku dňu určenému veriteľom po obdržaní žiadosti. Klient sa zaväzuje uhradiť veriteľovi za umožnenie predčasného splatenia úveru poplatok vo výške určený nasledovne:

čistá súčasná hodnota súčtu splátok odo dňa predčasného splatenia do dňa riadnej splatnosti diskontovaná (počítaná) s 1 ročným BRIBIDom platným v deň doručenia žiadosti klienta, ponížená o hodnotu nesplatennej istiny

$a_1, a_2, \dots, a_n$ - splátky od predčasného splatenia do riadnej splatnosti podľa splátkového kalendára, u - úroková miera - 1 ročný BRIBID, i - nesplatená istina, n - počet splátok od predčasného splatenia do riadnej splatnosti, mp - poplatok podľa aktuálneho sadzovníka poplatkov veriteľa

$$\text{Poplatok} = a_1 / (1+u)^1 + a_2 / (1+u)^2 + \dots + a_n / (1+u)^n - i + mp$$

8. Klient nemá právo započítat si bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa akékoľvek pohľadávky voči pohľadávkam veriteľa z tejto zmluvy.
9. Klientom hradenú časť obstarávacej ceny predmetu financovania hradí klient predávajúcejmu pred prevzatím predmetu financovania. Ak v príslušnom mesiaci nie je deň, ktorý sa číselne zhoduje s dňom splatnosti splátky v dôsledku menšieho počtu dní, je táto splátka splatná v posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca. Ak na základe tejto zmluvy určený deň splatnosti nie je pracovným dňom (deň pracovného pokoja, štátny sviatok...) je splátka splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň po tomto dni. Toto ustanovenie má prednosť pred ostatnými ustanoveniami zmluvy a splátkového kalendára.
10. Všetky prípadné jednorazové pohľadávky (zmluvná pokuta, penále, náklady vzniknuté veriteľovi z neplnenia tejto zmluvy v zmysle týchto VZP klientom a iné) veriteľa voči klientovi sú splatné v lehote podľa výzvy veriteľa na ich zaplatenie.
11. V prípade omeškania klienta s platením splátky alebo iného finančného záväzku klienta vyplývajúceho z tejto zmluvy a VZP voči veriteľovi, je veriteľ oprávnený požadovať od klienta úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania a klient sa takto zmluvne stanovený úrok z omeškania zaväzuje uhradiť. Veriteľ je oprávnený požadovať od klienta za každú upomienku sankčný poplatok ako náhradu s tým spojených nákladov vo výške 10,- €. Veriteľ je v prípade omeškania dlžníka s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy oprávnený poveriť vymáhaním pohľadávky tretiu osobu. Klient sa zaväzuje uhradiť aj všetky výdavky spojené s vymáhaním pohľadávky veriteľa vrátane príslušenstva – dlžných splátok, úrokov z omeškania, zmluvných pokút, inkasných nákladov tretej osoby a iných finančných záväzkov, ako aj prípadných nákladov spojených s uplatnením zabezpečovacích prostriedkov, vrátane nákladov na realizáciu vlastníckeho práva veriteľa k predmetu financovania t.j. na jeho vydanie, získanie, odobratie, prevoz a predaj. Veriteľ je oprávnený postúpiť akúkoľvek pohľadávku voči klientovi vyplývajúcu z tejto zmluvy tretej osobe. Veriteľ je oprávnený započítat svoje i nesplatené pohľadávky voči pohľadávkam klienta vzniknutých z akéhokoľvek právneho titulu. Veriteľ má nárok na náhradu škody spôsobenej omeškaním klienta uhradiť pohľadávku veriteľa bez ohľadu na to, či je táto škoda krytá úrokmi z omeškania.

Článok VII.

Predčasná splatnosť úveru

1. Klient nie je oprávnený zmluvu jednostranne vypovedať ani zmluvu inak jednostranne zrušiť.

Prípady Defaultu

2. Za prípady Defaultu sa považujú nasledovné skutočnosti:

- 1.) omeškanie klienta s úhradou splátky alebo jej časti resp. akéhokoľvek iného peňažného záväzku klienta splatného podľa tejto zmluvy t.j. najmä zmluvnej pokuty, úroku z omeškania po dobu viac ako 10 dní, resp. opakované omeškanie klienta po dobu i kratšiu ako 10 dní v priebehu 9 mesiacov
- 2.) omeškanie klienta so splnením inej peňažnej povinnosti, vyplývajúcej mu z tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 10 dní odo dňa, keď bola klientovi doručená výzva na splnenie jeho povinnosti
- 3.) zistenie veriteľa, že akýkoľvek doklad, údaj alebo informácia poskytnutá klientom je nepravdivý alebo neúplný
- 4.) porušenie resp. nedodržanie ustanovenia akejkoľvek v súvislosti s touto zmluvou uzavretej zmluvy resp. dohody
- 5.) porušenie alebo nedodržanie akejkoľvek inej nepeňažnej povinnosti, záväzku resp. zákazu klientom z tejto zmluvy
- 6.) použitie poskytnutých peňažných prostriedkov na iný účel ako dohodnutý v tejto zmluve alebo nemožnosť ich použitia na dohodnutý účel
- 7.) doručenie návrhu na začatie konkurzu alebo vyrovnania na majetok klienta alebo rozhodnutie akejkoľvek osoby o likvidácii klienta, ako aj začatie exekučného konania alebo výkonu rozhodnutia na základe návrhu tretej osoby, predmetom ktorého bude vymáhanie pohľadávok tretej osoby voči klientovi
- 8.) vznik exekučného titulu v súvislosti s neplnením daňových, colných a iných odvodových povinností klienta, ako aj začatie akéhokoľvek iného súdneho, správneho alebo iného obdobného konania alebo stíhania orgánmi činnými v trestnom konaní
- 9.) zistenie veriteľa, že klient mu poskytol nepravdivé alebo neúplné údaje a doklady, resp. iné pre veriteľa relevantné údaje a doklady zatajil

- 10.) klient nedoplní alebo neposkytne zabezpečenie úverovej pohľadávky, resp. prostriedky podporujúce zabezpečenie záväzku v lehote, výške, forme (prostriedkami), stanovenými veriteľom
- 11.) odvolanie plnomocenstva udeleného veriteľovi v zmluve resp. jej ktorejkoľvek súčasti, alebo v inej v súvislosti s touto zmluvou uzavretej zmluvy
- 12.) totálna havária – t.j. vznik takej škody na predmete financovania, že podľa rozhodnutia poisťovne resp. odporúčania servisu nie je oprava predmetu financovania rentabilná
- 13.) krádež predmetu financovania
- 14.) zánik platnosti kúpnej zmluvy na kredmet financovania uzavretej medzi kredávajúcim a klientom
- 15.) neodovzdanie originálu potvrdenia o vinkulácii poistného plnenia veriteľovi v lehote podľa tejto zmluvy
- 16.) porušenie povinnosti udržiavať havarijné poistenie, neplatenie poistného, zrušenie vinkulácie poistného plnenia
- 17.) ak dôjde k zániku poistenia z dôvodov na strane poisteného - klienta, nenahlásenie vypovedania poistnej zmluvy poisťovňou, následné nepoistenie predmetu financovania v súlade s usmernením veriteľa
- 18.) vznik takej nepriaznivej okolnosti, ktorá nie je definovaná vyššie, ktorá by mohla podľa uváženia veriteľa ohroziť schopnosť klienta splácať pohľadávku veriteľa z tejto zmluvy.

Následky Defaultu

3. V prípade, ak nastane ktorýkoľvek z prípadov Defaultu podľa tejto zmluvy je veriteľ oprávnený urobiť ktorékoľvek z nasledovných opatrení, resp. ich vzájomnú kombináciu:
 - písomným oznámením klientovi stanoviť s okamžitou účinnosťou resp. ku dňu uvedenému v tomto písomnom oznámení splatným celý úver alebo jeho časť a požadovať zaplatenie nesplatennej časti istiny spolu s príslušenstvom v lehote stanovenej veriteľom v hore uvedenom písomnom oznámení;
 - účtovať klientovi úroky z omeškania vo výške, uvedenej v článku IV. tejto zmluvy, pričom pri prípade defaultu podľa bodu 2 ods. 1.) tohto článku je veriteľ oprávnený klientovi účtovať úroky z omeškania už prvým dňom vzniku omeškania;
 - domáhať sa uspokojenia z dlžníkom, príp. tretou osobou poskytnutých zábezpek a uplatniť jemu prislúchajúce práva z prostriedkov podporujúcich zabezpečenie záväzku klienta voči veriteľovi

Ak nastane ktorýkoľvek prípad defaultu podľa odsekov 7.) alebo 8.) bodu 2, je úverová pohľadávka predčasne splatná dňom, kedy takýto prípad defaultu nastal, pričom veriteľ má právo zvoliť, ktoré z opatrení, uvedených v tejto zmluve najmä v predchádzajúcom bode, bude v takýchto prípadoch uplatňovať.

Klient je povinný bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel, písomne oznámiť veriteľovi, že nastal prípad defaultu v zmysle bodu 2 tohto článku.

Odstúpenie od zmluvy

Ktorýkoľvek z prípadov Defaultu, uvedený v bode 2. tohto článku predstavuje podstatné porušenie zmluvy a veriteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia klientovi s prihliadnutím na ustanovenia tejto zmluvy (fikcia doručenia), odstúpením nezaniká právo veriteľa na vrátenie nesplatennej časti poskytnutej istiny, úrokov z omeškania a zmluvných pokút.

Cross-default

4. V prípade, že podľa dohodnutých podmienok upravených v tomto článku vznikol veriteľovi dôvod na predčasné ukončenie zmluvy s klientom, zakladá tento dôvod veriteľovi vznik oprávnenia predčasne ukončiť s klientom všetky ďalšie s ním uzavreté zmluvy so všetkými s tým spojenými následnými právami a povinnosťami veriteľa a klienta upravenými v tomto článku, ktorú skutočnosť klient akceptuje.

Pohľadávka veriteľa v prípade predčasnej splatnosti úveru

5. V prípade, že veriteľ stanoví úver predčasne splatným, je veriteľ oprávnený požadovať od klienta úhradu:
 - splátok a ostatných peňažných pohľadávok veriteľa (najmä pohľadávky podľa článku VI. ods. 11.), splatných pred stanovením úveru splatným a neuhradených klientom
 - nesplatennej časti istiny veriteľovej pohľadávky

- náhrada finančných nákladov titulom zmluvnej pokuty, ktorej výška sa určí nasledovne:
 - V prípadoch predčasného stanovenia úveru splatným je veriteľ oprávnený požadovať od klienta zmluvnú pokutu (ZP), vypočítanú nasledovne:

čistá súčasná hodnota súčtu splátok odo dňa stanovenia úveru splatným do dňa riadnej splatnosti úveru diskontovaná (počítaná) s 1 ročným BRIBIDom platným v deň stanovenia úveru splatným, ponížená o hodnotu nesplatennej istiny

$a_1, a_2, \dots, a_n$ - splátky od predčasného splatenia do riadnej splatnosti podľa splátkového kalendára, u - úroková miera - 1 ročný BRIBID, i - nesplatená istina, n - počet splátok od predčasnej splatnosti do riadnej splatnosti

$$ZP = a_1/(1+u)^1 + a_2/(1+u)^2 + \dots + a_n/(1+u)^n - i$$
 - všetkých nákladov veriteľa súvisiacich so stanovením úveru splatným a to najmä náklady na sprostredkovanie predaja predmetu financovania, odťah, parkovné, atď.
 - iných zmluvných pokút a sankcií podľa tejto zmluvy
 - sumy dane z pridanej hodnoty z ceny predmetu financovania, ktorú je povinný veriteľ v prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania uhradiť
 - sumy prípadného poistného na poistenie predmetu financovania v prípade zákonnej povinnosti jeho platenia veriteľom.
6. V prípade uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania je veriteľ oprávnený požadovať od klienta náhradu výdavkov spojených s predajom predmetu financovania vo výške 5 % z výnosu z predaja, minimálne však 265,- € vrátane DPH.
7. Veriteľ je v súvislosti so stanovením úveru splatným oprávnený požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 5 tohto článku v zmysle vyššie uvedeného aj vtedy, ak klient nezavinil porušenie povinností vyplývajúcich pre neho z uzavretej zmluvy.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

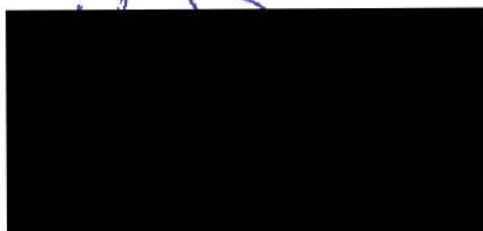
1. Právne vzťahy z tejto zmluvy sa spravujú ustanoveniami zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov („Obchodný zákonník“). Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva je uzavretá ako nepomenovaná zmluva podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka s primeraným použitím ustanovení §§ 497-507 Obchodného zákonníka, pričom v súlade s ustanoveniami § 263 Obchodného zákonníka v prípade kolízie dispozitívnych ustanovení Obchodného zákonníka s ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy a týchto VZP.
2. Všetky ďalšie zmeny a dodatky zmluvy a týchto VZP musia byť urobené písomne, a sú záväzné po ich odsúhlasení a podpise obomi zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnú súčasť zmluvy tvoria: žiadosť o poskytnutie úveru, tieto VZP, Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu financovania, potvrdenie o vinkulácii poistného plnenia – ak je obligatórne, splátkový kalendár.
4. Číslo zmluvy je interným identifikačným znakom veriteľa, nie je podstatnou náležitosťou zmluvy. Veriteľ je oprávnený v potrebných prípadoch zmeniť číslo zmluvy, takáto zmena je účinná doručením oznámenia o zmene čísla zmluvy klientovi. Klient sa zaväzuje použiť takto zmenené číslo zmluvy pri úhrade splátok a ostatných plnení v prospech veriteľa, ako aj pri akomkoľvek písomnom či inom styku s veriteľom. V prípade porušenia tejto povinnosti klientom tento zodpovedá za spôsobenú škodu a veriteľ je oprávnený požadovať od neho za porušenie tejto povinnosti zmluvnú pokutu vo výške 160,- € bez DPH.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že na ich vzájomný písomný styk platí fikcia doručenia – t.j. písomnosti jednej zmluvnej strany adresované doporučene druhej zmluvnej strane na adresu zapísanú v obchodnom registri resp. na poslednú oznámenú adresu sa v prípade ich neprevzatia adresátom považujú za doručené uplynutím siedmich dní odo dňa nasledujúceho po dni preukázaného odoslania písomnosti.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ má právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti klienta aj v prípade, ak sa na toto porušenie vzťahuje zmluvná pokuta, aj presahujúcu výšku zmluvnej pokuty. Zmluvné strany sa dohodli, že zavinenie klienta nemá vplyv na jeho povinnosť zaplatiť v tejto zmluve dojednanú zmluvnú pokutu.
7. Zmluvné strany sa podľa ustanovenia § 263 Obchodného zákonníka dohodli na vylúčení pôsobnosti § 385 Obchodného zákonníka.

8. Všetky pokuty, dohodnuté v tejto zmluve a VZP, nemajú vplyv na nárok veriteľa na náhradu škôd vzniknutých z porušenia plnenia tejto zmluvy.
9. V zmysle § 263 Obchodného zákonníka sa zmluvné strany dohodli, že odchylné od ustanovenia § 330 Obchodného zákonníka je veriteľ oprávnený v prípade, ak klientom poskytnuté plnenie nestačí na splnenie všetkých resp. celého splatného záväzku klienta, určiť, ktorý záväzok resp. jeho časť je klientom splnená. Ak veriteľ nerozhodne odlišne, platí, že akékoľvek plnenie obdržané v rámci tejto zmluvy veriteľom sa použije na uspokojenie jeho pohľadávok v nasledovnom poradí: 1. akékoľvek náklady spojené s vymáhaním pohľadávky, inkasné náklady 2. úroky z omeškania 3. úrok 4. istina pohľadávky.
10. Klient súhlasí, že veriteľ je oprávnený preveriť hospodárske a majetkové pomery klienta. Za týmto účelom sa klient zaväzuje umožniť veriteľovi nahliadnuť do svojich obchodných a účtovných dokladov v rozsahu obvyklom pre daňové výkazníctvo. Klient – fyzická osoba súhlasí s tým, aby veriteľ preveril pravosť a správnosť ním predloženého potvrdenia o zamestnaní a príjme. Veriteľ sa zaväzuje použiť tieto informácie len pre vlastnú potrebu.
11. Veriteľ je oprávnený kedykoľvek počas trvania zmluvy presvedčiť sa o riadnom technickom stave predmetu financovania a o dodržiavaní ostatných zmluvných povinností zo strany klienta.
12. Klient podpisom tejto zmluvy v súlade s ustanovením § 401 Obchodného zákonníka vyhlasuje veriteľovi predĺženie premlčacej lehoty všetkých práv veriteľa z tejto zmluvy na dobu 10 rokov od doby, kedy začne plynúť.
13. Klient, právny nástupca, likvidátor, dedič alebo zákonný zástupca a pod., je povinný oznámiť písomne veriteľovi bez zbytočného odkladu zmenu všetkých dôležitých údajov o svojej osobe, najmä však zmenu adresy sídla, miesta podnikania alebo bydliska, zmenu štatutárneho zástupcu, bankového účtu, z ktorého sú uskutočňované platby, rozhodnutie o jeho zrušení, jeho splynutie s inou spoločnosťou, vstup do likvidácie, úpadok, začatie konkurzného alebo vyrovnávacieho konania alebo ukončenia podnikania a pod.. V prípade, že tak neurobí, je veriteľ oprávnený požadovať od klienta zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 350,- € za každé porušenie týchto povinností.
V prípade zrušenia spoločnosti - klienta alebo vstupu spoločnosti - klienta do likvidácie, alebo v prípade ak je klient v úpadku, alebo bol podaný návrh na začatie konkurzného konania, alebo bolo vyhlásené konkurzné konanie na majetok klienta, alebo v prípade ak klient ukončí podnikanie, alebo u fyzickej osoby pri úmrtí, alebo strate spôsobilosti a pod., postupuje sa v zmysle článku VII. týchto VZP.
14. Klient dáva týmto súhlas, aby veriteľ použil pre svoje potreby údaje o klientovi a súčasne v prípade porušenia povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy a VZP (najmä z článku VII.), je veriteľ oprávnený oznámiť a zverejniť tieto skutočnosti a údaje o klientovi tretím osobám.
15. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy a týchto VZP s jej prislúchajúcimi zmluvami a prílohami sú im jasné, určité a zrozumiteľné a zaväzujú sa ich plniť, na znak čoho ju oprávnené osoby podpisujú. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pre každú zmluvnú stranu po jednom.

Klient týmto potvrdzuje, že sa oboznámil so znením týchto VZP.

V dňa

Klient:



ZMLUVA O ZABEZPEČOVACOM PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA Č. 814117

(ďalej ako "zmluva o ZPVP") uzavretá podľa § 553 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi veriteľom a klientom:

Veriteľ

VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej ako „VWFS“ alebo „veriteľ“), Vajnorská 98, 831 04 Bratislava, IČO: 31341438, IČ DPH: SK2020295827, zápis v registri: Obchodný register Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 4268/B,

Klient

Meno/obchodné meno/názov:

Zápis v registri:

Rodné číslo/IČO:

Trvalý pobyt/sídlo/miesto podnikania

Ulica:

Číslo dokladu totožnosti:

Mobil:

Konajúca osoba:

Číslo dokladu totožnosti:

Konajúca osoba:

Číslo dokladu totožnosti:

Rodné číslo:

Článok I - Zabezpečovaná pohľadávka

Veriteľ a dlžník uzavreli dňa 08.10.2013 Zmluvu o Kredite č. 814117 (ďalej ako "Zmluva"), na základe ktorej veriteľ poskytol dlžníkovi úver vo výške 15,993.60 € (ocenenie prevedeného práva v peniazoch), účelovo určený na financovanie časti kúpnej ceny predmetu financovania:

Kategória: Ostatné

Výrobné číslo: V1630600002

Názov: AFICIO MP W5100 RICOH

Špecifikácia: Kopírovací stroj

Zmluva o Kredite ustanovuje dobu splatnosti úveru, počet a výšku splátok, pričom práva a povinnosti zmluvných strán sú ďalej určené Všeobecnými zmluvnými podmienkami Zmluvy o Kredite (ďalej ako „VZP“), ktoré tvoria prílohu a neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Táto Zmluva o ZPVP sa uzatvára aj na zabezpečenie pohľadávky veriteľa voči dlžníkovi na vrátenie poskytnutého úveru podľa Zmluvy vrátane príslušenstva, ako aj pohľadávky, ktorá vznikne prípadným predčasným stanovením úveru splatným, odstúpením od Zmluvy, alebo v dôsledku realizácie dlžníkom poskytnutého zabezpečenia, vrátane zmluvných pokút a sankcií splatných podľa Zmluvy, príslušenstva pohľadávky veriteľa a nákladov na vymáhanie pohľadávky.

Článok II - Predmet zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva

Dlžník vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu financovania, ktorý nadobudol na základe platnej kúpnej zmluvy a že predmet financovania nie je zatažený akýmikoľvek právami tretích osôb a je bez obmedzenia oprávnený previesť vlastnícke právo k predmetu financovania na veriteľa.

Článok III - Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva, jeho uplatnenie

Dlžník na zabezpečenie svojho záväzku voči veriteľovi na vrátenie na základe Zmluvy poskytnutého úveru a na zaplatenie príslušenstva a ďalších pohľadávok, na ktoré veriteľovi vznikne nárok v prípade predčasnej splatnosti úveru alebo odstúpenia od Zmluvy, prevádza na veriteľa podpisom zmluvy o ZPVP vlastnícke právo k predmetu financovania. Veriteľ podpisom zmluvy o ZPVP prijíma na zabezpečenie splnenia svojich v predchádzajúcej vete špecifikovaných pohľadávok zo Zmluvy, alebo vzniknutých odstúpením od Zmluvy dlžníkom ponúknutý prevod vlastníckeho práva k predmetu financovania prijať.

Na základe zmluvy o ZPVP vykoná dlžník na prvý pohľad zreteľné a zrejmé označenie predmetu financovania a pokiaľ je reálne možné aj všetkých jeho súčastí aj príslušenstva, ktoré bude obsahovať text zabezpečovací prevod vlastníckeho práva v prospech VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. a v účtovnej evidencii uvedie vždy pri uvádzaní predmetu financovania odkaz na túto zmluvu s označením veriteľa.

Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ je oprávnený vlastnícke právo k predmetu financovania uplatniť a realizovať najskôr dňom, keď nastane podľa Zmluvy prípad Defaultu, alebo dôjde k zániku Zmluvy okrem zániku Zmluvy následkom splnenia alebo predčasného splatenia, prípadne ak dlžník poruší svoje povinnosti podľa zmluvy o ZPVP. Veriteľ oznámi písomne dlžníkovi na dlžníkom veriteľovi naposledy oznámenú doručovaciu adresu deň, kedy veriteľ uplatní na základe zmluvy o ZPVP na jeho zabezpečenie prevedené vlastnícke právo k predmetu financovania. Zmluvné strany sa dohodli, že na doručenie tohto oznámenia platí fikcia doručenia podľa Zmluvy.

Dlžník je oprávnený užívať predmet financovania po uplatnení na základe zmluvy o ZPVP na veriteľa prevedené vlastnícke právo k predmetu financovania len do dňa, keď veriteľ oznámi dlžníkovi jeho uplatnenie.

Veriteľ je oprávnený kedykoľvek po uplatnení na základe zmluvy o ZPVP na veriteľa preveďeného vlastníckeho práva k predmetu financovania vyzvať dlžníka na odovzdanie predmetu financovania veriteľovi. Dlžník je povinný v deň doručenia výzvy odovzdať predmet financovania veriteľovi na mieste určenom veriteľom v písomnej výzve. Veriteľovi vzniká právo prvýkrát s predmetom financovania ako so svojím vlastníctvom nakladať v deň uplatnenia vlastníckeho práva, t. j. v deň uvedený v oznámení o jeho uplatnení.

Článok IV - Práva a povinnosti zmluvných strán

Dlžník je povinný predmet financovania užívať výhradne v súlade s jeho účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zničeniu, s výnimkou bežného opotrebenia zodpovedajúceho povahy predmetu financovania. Dlžník je najmä povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky prevádzky predmetu financovania, návody na použitie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy pre premávku/prevádzku.

Dlžník sa výslovne zaväzuje po celú dobu trvania zmluvy o ZPVP predmet financovania nepreviesť do vlastníctva tretej osoby, nezriaďiť v prospech tretej osoby záložné právo, predkupné právo, ako ani bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa predmet financovania neprenechať do užívania tretej osobe akoukoľvek formou.

Dlžník sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania alebo opomenutia, ktoré by mohlo mať za následok zníženie hodnoty predmetu financovania nad rámec bežného opotrebenia.

Dlžník sa zaväzuje oznámiť veriteľovi na jeho výzvu miesto trvalého alebo obvyklého výskytu predmetu financovania. Dlžník je ďalej povinný veriteľovi na jeho výzvu bezodkladne umožniť prístup k predmetu financovania a jeho prehliadku za účelom kontroly plnenia záväzku dlžníka podľa zmluvy o ZPVP.

Pokiaľ na to bol veriteľom alebo jeho splnomocnencom dlžník výslovne vyzvaný (obvyčajne pri dojednávaní Zmluvy), zaväzuje sa uzavrieť poistenie predmetu financovania proti škodám a odcudzeniu v rozsahu a za podmienok oznámených veriteľom alebo jeho splnomocnencom. V takom prípade, pokiaľ na to bude dlžník taktiež vyzvaný, bude poistné plnenie vinkulované v prospech veriteľa.

V prípade vzniku škodovej, resp. poistnej udalosti, pri ktorej predpokladaná výška škody na predmete financovania prevyšuje 660,- €, je dlžník povinný písomne, resp. faxom, mailom [REDAKOVANÉ] bezodkladne informovať o tejto poistnej udalosti veriteľa.

Dlžník je povinný uzavrieť poistnú zmluvu o zodpovednosti za škody spôsobené prevádzkou predmetu financovania.

Po uvedení predmetu financovania a označení zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v prospech veriteľa v súlade s článkom III. sa dlžník zaväzuje predložiť veriteľovi do 10 dní fotografie predmetu financovania uvedeného do prevádzky, a to elektronicky (e-mailom, na CD) alebo fyzicky vytlačené na papieri.

Klient udeľuje uzavretím zmluvy o ZPVP plnú moc veriteľovi, aby v prípade uplatnenia na zabezpečenie na veriteľa na základe zmluvy o ZPVP preveďeného vlastníckeho práva k predmetu financovania, keď dlžníkovi vznikne povinnosť odovzdať predmet financovania veriteľovi, vykonal veriteľ všetky úkony na zabezpečenie a prevzatie predmetu financovania.

Zmeny na predmete financovania nad rámec obvyklej údržby je klient oprávnený vykonať len so súhlasom veriteľa. Veriteľ je oprávnený kedykoľvek po uplatnení na základe tejto zmluvy na veriteľa preveďeného vlastníckeho práva k predmetu financovania vyzvať dlžníka na odovzdanie predmetu financovania veriteľovi. Dlžník je povinný v deň doručenia výzvy odovzdať predmet financovania veriteľovi na mieste určenom veriteľom v písomnej výzve. Veriteľovi vzniká právo prvýkrát s predmetom financovania ako so svojím vlastníctvom nakladať v deň uplatnenia vlastníckeho práva, t. j. v deň uvedený v oznámení o jeho uplatnení.

Vyššie uvedené povinnosti dlžníka sú účinné odo dňa podpisu zmluvy o ZPVP.

Článok V - Doba trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a uspokojenie zabezpečených pohľadávok

Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k predmetu financovania trvá až do okamihu riadneho, včasného, úplného uspokojenia všetkých zabezpečených pohľadávok veriteľa voči dlžníkovi zo Zmluvy. Okamih, keď dlžník zaplatí všetky svoje záväzky vzniknuté na základe Zmluvy je rozvázovacou podmienkou zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva podľa zmluvy o ZPVP k predmetu financovania a dlžník týmto dňom opäť nadobúda úplné a výhradné vlastnícke právo k predmetu financovania. Veriteľ bez zbytočného odkladu vydá dlžníkovi potvrdenie o zániku zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a ďalšie dokumenty, ktoré má vo svojej držbe, prípadne predmet financovania, pokiaľ ho má vo svojej držbe.

Ak nebude akákoľvek pohľadávka veriteľa voči dlžníkovi riadne a včas uspokojená v súlade s príslušnými ustanoveniami Zmluvy, a to ani v dodatočne poskytnutej lehote, ktorá nesmie byť kratšia ako pätnásť dní, je veriteľ oprávnený predmet financovania predať za cenu obvyklú na trhu v príslušnom mieste a čase. Výťažok z predaja použije veriteľ na úhradu svojich pohľadávok zabezpečených zmluvou o ZPVP a na úhradu nákladov spojených s odobratím a predajom predmetu financovania s tým, že ostávajúcu časť výťažku z predaja veriteľ bez zbytočného odkladu po potvrdení čísla účtu dlžníkom vydá dlžníkovi.

Článok VI - Výpožička

Zmluvné strany sa dohodli, že dlžník je oprávnený užívať predmet financovania a veriteľ týmto potvrdzuje, že až do okamihu uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva je predmet financovania v účtovnom majetku dlžníka a v jeho oprávnenej držbe.

Právo oprávnenej držby dlžníka k predmetu financovania, jeho oprávnenie užívať predmet financovania, ako aj právo viesť predmet financovania v účtovnom majetku dlžníka trvá až do dňa uplatnenia zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania veriteľom, oznámeného v súlade s ustanoveniami zmluvy o ZPVP veriteľom dlžníkovi.

Článok VII - Zmluvné pokuty

V prípade, že dlžník poruší svoju povinnosť odovzdať predmet financovania v stanovenej lehote veriteľovi podľa zmluvy o ZPVP, zmluvné strany dojednávajú zmluvnú pokutu vo výške 20 % z výšky úveru uvedenej v článku I zmluvy o ZPVP, ktorú sa dlžník zaväzuje zaplatiť veriteľovi do 7 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy na jej úhradu.

V prípade, že dlžník poruší svoj záväzok nepreviesť predmet financovania do vlastníctva tretej osoby, prípadne na predmet financovania nezriaďiť záložné právo, predkupné právo, alebo prenechať do užívania tretej osobe, dojednávajú zmluvné strany za porušenie ktoréhokoľvek záväzku zmluvnú pokutu vo

výške 50 % z výšky úveru uvedenej v článku I zmluvy o ZPVP, ktorú sa dlžník zaväzuje zaplatiť veriteľovi do 15 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy.

V prípade, ak dlžník poruší ktorýkoľvek iný záväzok dojednaný v zmluve o ZPVP, zaväzuje sa zaplatiť veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 330,- € za ktorúkoľvek porušenie záväzku, ktorá bude splatná do 7 dní odo dňa obdržania písomnej výzvy.

Uplatnením nároku na zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie je dotknuté právo veriteľa na náhradu vzniknutej škody.

Článok VIII - Osobitné ustanovenie

V prípade, ak dlžník nesplní svoju povinnosť odovzdať na písomnú výzvu veriteľa alebo po odstúpení od Zmluvy o Kredite predmet financovania veriteľovi ako vlastníkov predmetu financovania, súhlasí dlžník s tým, aby veriteľ dlžníkovi predmet financovania odobral prostredníctvom spoločnosti zaoberajúcej sa pátraním po vozidlách a ich odoberaním. Dlžník sa zaväzuje uhradiť veriteľovi náklady spojené s vyhľadávaním a odobratím predmetu financovania, ktoré veriteľovi vznikli porušením povinnosti dlžníka odovzdať predmet financovania podľa tejto Zmluvy veriteľovi včas a riadne.

Článok IX - Záverečné ustanovenie

Neúčinnosť alebo neplatnosť ktoréhokoľvek ustanovenia zmluvy o ZPVP sa nedotýka platnosti ostatných ustanovení.

Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ bude doručovať písomnosti dlžníkovi doporučeným listom na adresu uvedenú v zmluve o ZPVP. V prípade zmeny adresy je dlžník povinný túto zmenu oznámiť veriteľovi do 15 dní, pričom na novú adresu sa bude dlžníkovi doručovať po obdržaní tohto oznámenia. Zmluvné strany sa dohodli, že na ich vzťahy sa vzťahuje fikcia doručenia podľa ustanovení Zmluvy o Kredite v zmysle jej VZP.

Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu pred jej podpísom prečítali a že vyjadruje ich pravú a skutočnú vôľu.

BRATISLAVA



Veriteľ: VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.

Konajúca osoba:



VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÖVER. LÍZING. POISTENIE. MOBILITA.*



Zmluva č.: 814117

OZNÁMENIE O UPLATNENÍ A ZAČATÍ VÝKONU ZABEZPEČOVACIEHO PREVODU VLASTNÍCKEHO PRÁVA č. 814117

Vážený zákazník,

v súlade s čl. III Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva č. 814117 Vám oznamujeme uplatnenie zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania:

Názov zariadenia: AFICIO MP W5100 RICOH

V súlade s ust. § 553 c ods. 3) zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník Vám týmto oznamujeme začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.

Zároveň Vás žiadame o okamžité oznámenie, kde sa predmet financovania nachádza a jeho bezodkladné sprístupnenie a následné vydanie/umožnenie demontáže predmetu financovania poverenej osobe, ktorá predloží plnú moc a zákazkový list vydaný našou spoločnosťou, na zaistenie predmetu financovania.

V prípade nesprístupnenia a nevydania/neumožnenia demontáže predmetu financovania budeme nútení tento trestný čin ohlásiť orgánom činným v trestnom konaní. Dúfame, že k tomuto krajnému riešeniu nebudeme musieť pristúpiť.

S pozdravom

Bratislava
2.6.2016



P52

VOLKSWAGEN FINANCIAL SERVICES

ÚVER. LÍZING. POISTENIE. MOBILITA.*

Zmluva č.: 814117

OZNÁMENIE O PREDČASNEJ SPLATNOSTI ÚVERU ZMLUVA O KREDITE

Vážený zákazník,

v súlade so Všeobecnými zmluvnými podmienkami Zmluvy o Kredite (VZP) Vám týmto oznamujeme predčasnú splatnosť úveru z dôvodu:

- omeškania s úhradou dvoch mesačných splátok v zmysle čl. VII, ods. 2 VZP

Dlh na Zmluve o Kredite č. 814117 ku dňu vyhotovenia oznámenia: 765,98 €. Podrobný rozpis dlžných súm je súčasťou tohto listu.

Na základe vyššie uvedeného Vám v súlade s čl. VII, ods. 3 VZP oznamujeme, že dnešným dňom stanovujeme nesplattnú časť istiny vo výške 5.821,58 € splatnou. Na základe toho Vás vyzývame na zaplatenie sumy 7.226,72 € (ďalej len "celková dlžná suma"), ktorá pozostáva z nesplattnej časti istiny, mesačného poistného vo výške 0,00 €, dlhu vo výške 765,98 € a prísľušenstva vo výške 615,60 €. Ak je poistné súčasťou mesačných splátok úveru, je veriteľ v prípade, ak zákazník uhradí celkovú dlžnú sumu, oprávnený refakturovať zákazníkovi poistné odo dňa stanovenia úveru predčasne splatným do dňa úhrady celkovej dlžnej sumy.

Pri úhrade dlhu do dátumu zanikajú podľa článku VII všeobecné účinky predčasného ukončenia financovania ex tunc a Zmluva zostáva platná a účinná.

V prípade, že dlh do uvedeného termínu nebude uhradený, v zmysle čl. III, ods. 5 Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva č. 814117 pristúpime k realizácii zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k predmetu financovania:

Názov zariadenia: AFICIO MP W5100 RICOH

Dovoľujeme si Vám oznámiť, že v zmysle čl. VI, ods. 11 VZP sme oprávnení požadovať od klienta úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania, resp. podľa ust. § 517 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Podrobný rozpis dlžných súm:

Dlh splatný 17.4.2016	382,99 €
Dlh splatný 17.5.2016	382,99 €
Dlh splatný 16.6.2016	5 821,58 €
Dlh spolu	6 587,56 €

S pozdravom

Bratislava
2.6.2016

Zákazník:

Podpis, pečiatka:

Dátum a miesto prevzatia:

Meno (čitateľne):

P48